September 3, 2023 14th Sunday after Pentecost

Welcome! ¡Bienvenido!

Prelude:

Pam Asberry, pianist



Please prepare for worship by opening your heart, lowering your voice and silencing your cell phone.

CONFESSION AND FORGIVENESS

P: Let us confess our sin in the presence of God and of our neighbors.

—Silence for Reflection—

P: God, we humble ourselves now in confession:

C: We want to be followers of Jesus, but we do not always want to follow Jesus.

CONFESSION AND FORGIVENESS

C: We don't want to listen when the conversation turns toward darkness and death. We prefer to indulge ourselves. We try to avoid taking up our crosses and we cling tightly to our lives. We grasp at worldly rewards.

P: Holy and loving God, forgive all of our thoughts and actions that would protect us from the path of Christ. **C: Amen.**

PROMISE OF FORGIVENESS

Jesus said, "If any want to become my followers, let them deny themselves and take up their cross and follow me," knowing full-well that we couldn't be faithful to this call. Because we so often fail in our call to discipleship, Jesus was willing to pick up his cross, and go to his death to reconcile us to God and one another. In the name of the crucified Savior your sins are forgiven. C: Amen.

GATHERING SONG Red Hymnal Book # 581 **YOU ARE MINE**

I will come to you in the silence
I will lift you from all your fear
You will hear my voice,
I claim you as my choice
Be still and know I am here

Refrain:

I am hope for all who are hopeless
I am eyes for all who long to see
In the shadows of the night,
I will be your light
Come and rest in my name

Refrain:

I am strength for all the despairing
Healing for the ones who dwell in shame
All the blind to see
The lame will all run free
And all will know my name.

Refrain:

I am the word that leads all to freedom
I am peace the world cannot give
I will call your name
Embracing all your pain
Stand up now walk and live

Refrain:

GREETING

A: We come to worship this morning from different places.

C: O God, do not be far from us.

A: We come to worship this morning for different reasons.

C: O God, do not be far from us.

A: We hear Jesus' words with different ears.

C: O God, do not be far from us.

GREETING

A: "Deny yourselves."

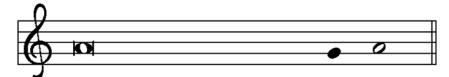
C: O God, do not be far from us.

A: "Take up your cross."

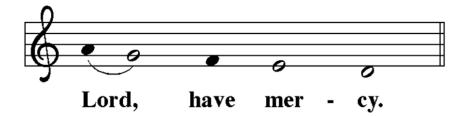
C: O God, do not be far from us.

A: "Follow me."

C: O God, we thank you for drawing near to us in this place, in our lives. Amen.

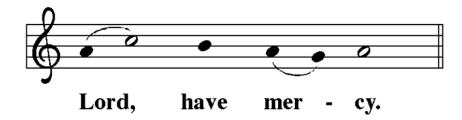


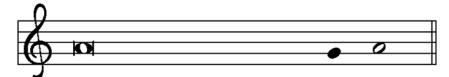
In peace, let us pray to the Lord.



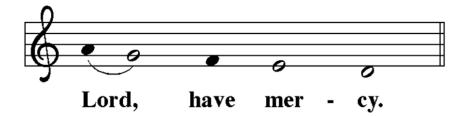


For the peace from a-bove, and for our sal-vation, let us pray to the Lord.



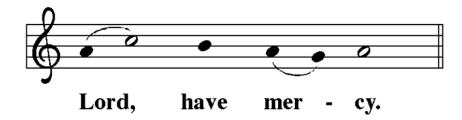


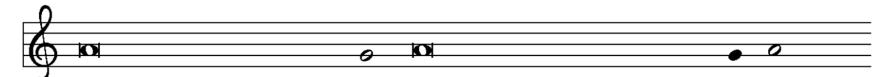
In peace, let us pray to the Lord.



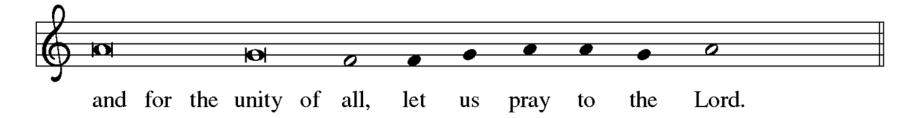


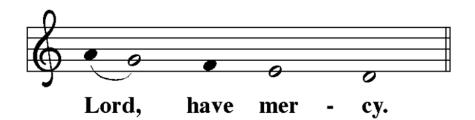
For the peace from a-bove, and for our sal-vation, let us pray to the Lord.

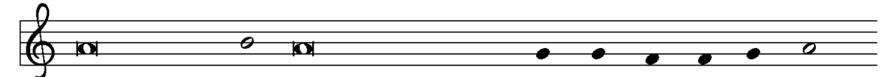




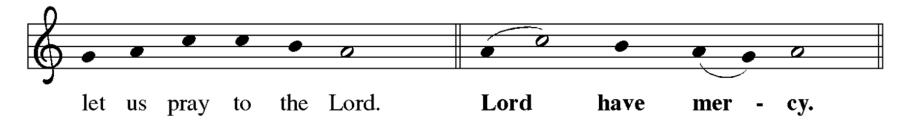
For the peace of the whole world, for the well-being of the church of God,







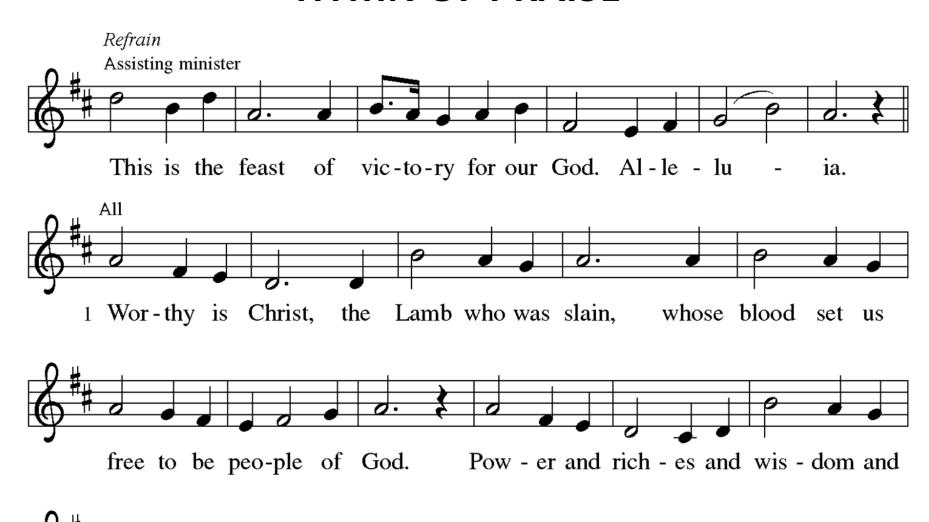
For this holy house, and for all who offer here their wor-ship and praise,





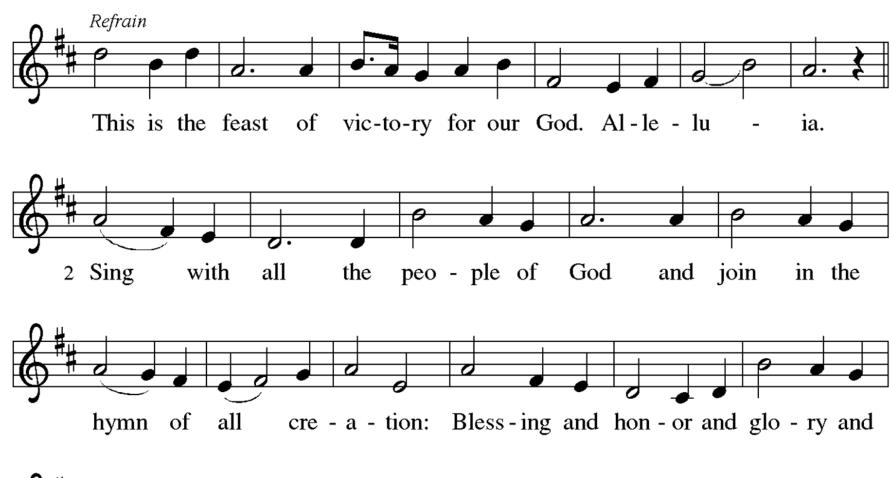
Help, save, comfort, and de-fend us, gra-cious Lord. A - men.

HYMN OF PRAISE



strength, and hon - or and bless-ing and glo-ry are his.

HYMN OF PRAISE

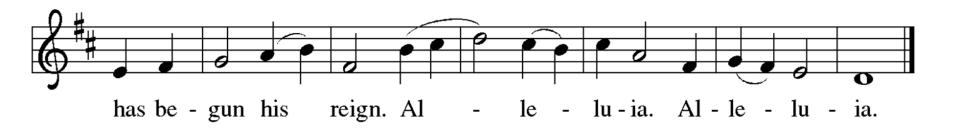


might be to God and the Lamb for - ev-er. A - men.

HYMN OF PRAISE



This is the feast of vic-to-ry for our God, for the Lamb who was slain



PRAYER OF THE DAY

A: O God,

C: we thank you for your Son, who chose the path of suffering for the sake of the world. Humble us by his example, point us to the path of obedience, and give us strength to follow your commands, through Jesus Christ, our Savior and Lord. Amen.

¹⁵ O LORD, you know; remember me and visit me, and bring down retribution for me on my persecutors. In your forbearance do not take me away; know that on your account I suffer insult.

PRIMERA LECTURA: Jeremías 15:15-21

¹⁵ Señor, tú que lo sabes todo, jacuérdate de mí y ven en mi ayuda! ¡Toma venganza de los que me persiguen! No seas con ellos tan paciente que me dejes morir a mí; mira que por ti soporto insultos.

¹⁶ Your words were found, and I ate them, and your words became to me a joy and the delight of my heart; for I am called by your name, O LORD, God of hosts.

PRIMERA LECTURA: Jeremías 15:15-21

Cuando me hablabas, yo devoraba tus palabras; ellas eran la dicha y la alegría de mi corazón, porque yo te pertenezco, Señor y Dios todopoderoso.

¹⁷ I did not sit in the company of merrymakers, nor did I rejoice; under the weight of your hand I sat alone, for you had filled me with indignation.

PRIMERA LECTURA: Jeremías 15:15-21

Yo he evitado juntarme con los que sólo piensan en divertirse; desde que tú te apoderaste de mí he llevado una vida solitaria, pues me llenaste de tu ira.

¹⁸ Why is my pain unceasing, my wound incurable, refusing to be healed? Truly, you are to me like a deceitful brook, like waters that fail.

PRIMERA LECTURA: Jeremías 15:15-21

¹⁸ ¿Por qué mi dolor nunca termina? ¿Por qué mi herida es incurable, rebelde a toda curación? Te has vuelto para mí como el agua engañosa de un espejismo.

¹⁹ Therefore thus says the LORD: If you turn back, I will take you back, and you shall stand before me. If you utter what is precious, and not what is worthless, you shall serve as my mouth. It is they who will turn to you, not you who will turn to them.

PRIMERA LECTURA: Jeremías 15:15-21

¹⁹ Entonces el Señor me respondió: «Si regresas a mí, volveré a recibirte y podrás servirme. Si evitas el hablar por hablar y dices sólo cosas que valgan la pena, tú serás quien hable de mi parte. Son ellos quienes deben volverse a ti, y no tú quien debe volverse a ellos.

²⁰ And I will make you to this people a fortified wall of bronze; they will fight against you, but they shall not prevail over you, for I am with you to save you and deliver you, says the LORD.

PRIMERA LECTURA: Jeremías 15:15-21

²⁰ Yo haré que seas para este pueblo como un muro de bronce, difícil de vencer. Te harán la guerra, pero no te vencerán, pues yo estoy contigo para salvarte y librarte. Yo, el Señor, doy mi palabra.

²¹ I will deliver you out of the hand of the wicked, and redeem you from the grasp of the ruthless.

PRIMERA LECTURA: Jeremías 15:15-21

²¹ Te libraré del poder de los malvados, ite salvaré del poder de los violentos!»

A: Word of God, Word of Life,

C: Thanks be to God!

- 1 Give judgment for me, O LORD, for I have lived with integrity; I have trusted in the LORD and have not faltered.
- 2 Test me, O LORD, and try me; examine my heart and my mind.

- 3 For your steadfast love is before my eyes; I have walked faithfully with you.
- 4 I have not sat with the worthless, nor do I consort with the deceitful.

- 5 I have hated the company of evildoers; I will not sit down with the wicked.
- 6 I will wash my hands in innocence, O LORD, that I may go in procession round your altar,

- 7 singing aloud a song of thanksgiving and recounting all your wonderful deeds.
- 8 LORD, I love the house in which you dwell and the place where your glory abides.

⁹ Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; 10 love one another with mutual affection; outdo one another in showing honor. ¹¹ Do not lag in zeal, be ardent in spirit, serve the Lord.

SEGUNDA LECTURA Romanas 12:9-21

⁹ Ámense sinceramente unos a otros. Aborrezcan lo malo y apéguense a lo bueno. 10 Ámense como hermanos los unos a los otros, dándose preferencia y respetándose mutuamente.

¹¹ Esfuércense, no sean perezosos y sirvan al Señor con corazón ferviente.

¹² Rejoice in hope, be patient in suffering, persevere in prayer. ¹³ Contribute to the needs of the saints; extend hospitality to strangers. 14 Bless those who persecute you; bless and do not curse them.

SEGUNDA LECTURA Romanas 12:9-21

¹² Vivan alegres por la esperanza que tienen; soporten con valor los sufrimientos; no dejen nunca de orar. 13 Hagan suyas las necesidades del pueblo santo; reciban bien a quienes los visitan. ¹⁴ Bendigan a quienes los persiguen. Bendíganlos y no los maldigan.

Rejoice with those who rejoice, weep with those who weep. ¹⁶ Live in harmony with one another; do not be haughty, but associate with the lowly; do not claim to be wiser than you are.

SEGUNDA LECTURA Romanas 12:9-21

¹⁵ Alégrense con los que están alegres y lloren con los que lloran. 16 Vivan en armonía unos con otros. No sean orgullosos, sino pónganse al nivel de los humildes. No presuman de sabios.

Do not repay anyone evil for evil, but take thought for what is noble in the sight of all. 18 If it is possible, so far as it depends on you, live peaceably with all.

SEGUNDA LECTURA Romanas 12:9-21

¹⁷ No paguen a nadie mal por mal. Procuren hacer lo bueno delante de todos. ¹⁸ Hasta donde dependa de ustedes, hagan cuanto puedan por vivir en paz con todos.

¹⁹ Beloved, never avenge yourselves, but leave room for the wrath of God; for it is written, "Vengeance is mine, I will repay, says the Lord."

SEGUNDA LECTURA Romanas 12:9-21

¹⁹ Queridos hermanos, no tomen venganza ustedes mismos, sino dejen que Dios sea quien castigue; porque la Escritura dice: «A mí me corresponde hacer justicia; yo pagaré, dice el Señor.»

²⁰ No, "if your enemies are hungry, feed them; if they are thirsty, give them something to drink; for by doing this you will heap burning coals on their heads."

SEGUNDA LECTURA Romanas 12:9-21

²⁰ Y también: «Si tu enemigo tiene hambre, dale de comer; y si tiene sed, dale de beber; así harás que le arda la cara de vergüenza.»

²¹ Do not be overcome by evil, but overcome evil with good.

SEGUNDA LECTURA Romanas 12:9-21

²¹ No te dejes vencer por el mal. Al contrario, vence con el bien el mal.

A: Word of God, Word of Life,

C: Thanks be to God!

GOSPEL ACCLAMATION



Al - le - lu

P: A reading from the Holy Gospel according to Matthew in the 16th chapter.

C: Glory to you, O Lord.

You have the words of e - ter - nal life.

After Peter confesses that Jesus is "the Messiah, the Son of the living God" (16:16), *Jesus reveals* the ultimate purpose of his ministry. These words prove hard to accept, even for a disciple whom Jesus has called a "rock."

EL EVANGELIO Mateo 16:21-28

Después de que Pedro confiesa que Jesús es "el Mesías, el Hijo del Dios vivo" (16:16), Jesús revela el propósito final de su ministerio. Estas palabras resultan difíciles de aceptar, incluso para un discípulo a quien Jesús llamó "roca".

²¹From that time on, [after Peter confessed that Jesus was the Messiah,] Jesus began to show his disciples that he must go to Jerusalem and undergo great suffering at the hands of the elders and chief priests and scribes, and be killed, and on the third day be raised.

EL EVANGELIO Mateo 16:21-28

²¹ A partir de entonces Jesús comenzó a explicar a sus discípulos que él tendría que ir a Jerusalén, y que los ancianos, los jefes de los sacerdotes y los maestros de la ley lo harían sufrir mucho. Les dijo que lo iban a matar, pero que al tercer día resucitaría.

²² And Peter took him aside and began to rebuke him, saying, "God forbid it, Lord! This must never happen to you."

EL EVANGELIO Mateo 16:21-28

²² Entonces Pedro lo llevó aparte y comenzó a reprenderlo, diciendo: —¡Dios no lo quiera, Señor! ¡Esto no te puede pasar!

²³ But he turned and said to Peter, "Get behind me, Satan! You are a stumbling block to me; for you are setting your mind not on divine things but on human things."

EL EVANGELIO Mateo 16:21-28

²³ Pero Jesús se volvió y le dijo a Pedro: —¡Apártate de mí, Satanás, pues eres un tropiezo para mí! Tú no ves las cosas como las ve Dios, sino como las ven los hombres.

²⁴ Then Jesus told his disciples, "If any want to become my followers, let them deny themselves and take up their cross and follow me.

EL EVANGELIO Mateo 16:21-28

sígame.

²⁴ Luego Jesús dijo a
sus discípulos:

—Si alguno quiere
ser discípulo mío,
olvídese de sí mismo,
cargue con su cruz y

²⁵ For those who want to save their life will lose it, and those who lose their life for my sake will find it. ²⁶ For what will it profit them if they gain the whole world but forfeit their life? Or what will they give in return for their life?

EL EVANGELIO Mateo 16:21-28

²⁵ Porque el que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda la vida por causa mía, la encontrará. ²⁶ ¿De qué le sirve al hombre ganar el mundo entero, si pierde la vida? ¿O cuánto podrá pagar el hombre por su vida?

²⁷ "For the Son of Man is to come with his angels in the glory of his Father, and then he will repay everyone for what has been done.

EL EVANGELIO Mateo 16:21-28

²⁷ Porque el Hijo del hombre va a venir con la gloria de su Padre y con sus ángeles, y entonces recompensará a cada uno conforme a lo que haya hecho.

there are some standing here who will not taste death before they see the Son of Man coming in his kingdom."

EL EVANGELIO Mateo 16:21-28

²⁸ Les aseguro que algunos de los que están aquí presentes no morirán hasta que vean al Hijo del hombre venir a reinar.

P: The Gospel of the Lord,

C: Praise to you, O Christ!

The Sermon

"

Pastor Julie Crosby

HYMN OF THE DAY Red Hymnal Book # 798 Will You Come and Follow Me

"Will you come and follow me if I but call your name? Will you go where you don't know and never be the same? Will you let my love be shown, will you let my name be known, will you let my life be grown in you and you in me?

HYMN OF THE DAY Red Hymnal Book # 798 Will You Come and Follow Me

"Will you leave yourself behind if I but call your name? Will you care for cruel and kind and never be the same? Will you risk the hostile stare, should your life attract or scare? Will you let me answer pray'r in you and you in me?

HYMN OF THE DAY Red Hymnal Book # 798 Will You Come and Follow Me

"Will you let the blinded see if I but call your name? Will you set the pris'ners free and never be the same? Will you kiss the leper clean, and do such as this unseen, and admit to what I mean in you and you in me?

HYMN OF THE DAY

Red Hymnal Book # 798

Will You Come and Follow Me

"Will you love the you you hide if I but call your name? Will you quell the fear inside and never be the same? Will you use the faith you've found to reshape the world around, through my sight and touch and sound in you and you in me?"

EL CREDO DE LOS APÓSTOLES

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth.

Creo en Dios, Padre todopoderoso, creador del Cielo y de la Tierra.

I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord. He was conceived by the power of the Holy Spirit and born of the virgin Mary.

Creo en Jesucristo su único Hijo, Nuestro Seńor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen;

EL CREDO DE LOS APÓSTOLES

He suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended into hell.*

padeció bajo el poder de Poncio Pilato; fue crucificado, muerto y sepultado; descendió a los infiernos;

On the third day he rose again. He ascended into heaven,

al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos

and is seated at the right hand of the Father. He will come again to judge the living and the dead.

EL CREDO DE LOS APÓSTOLES

y está a la diestra de Dios Padre; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos.

I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints, Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica, la comumión de los Santos

EL CREDO DE LOS APÓSTOLES

the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

en el perdon de los pecados la resurrección de los muertos y la vida eterna. Amén.



After each petition of the prayer:

A: Merciful God,

C: receive our prayer.

SHARING OF THE PEACE COMPARTIENDO LA PAZ

A time to greet each other with God's peace.



P: The peace of Christ be with you always.

C: And also with you.

WE GATHER THE OFFERING

Your offering contribution enables us to support and continue the many ministries of Amazing Grace.

Thank you for your offering of worship.

You can also give your offering digitally through Zelle:

digital_giving@tisgrace.org

SPECIAL MUSIC

By:

SUNG BY: DEBBY BRADY

OFFERING PRAYER

A: We thank you, Lord God,

that your Son gave C: up his life for our sake. Lead us who are his followers to take up our cross and follow him. Help us to give of ourselves and all we have in your service. Amen.



THE GREAT THANKSGIVING

P: The Lord be with you.

C: And also with you.

P: Lift up your hearts.

C: We lift them to the Lord.

P: Let us give thanks to the Lord our God.

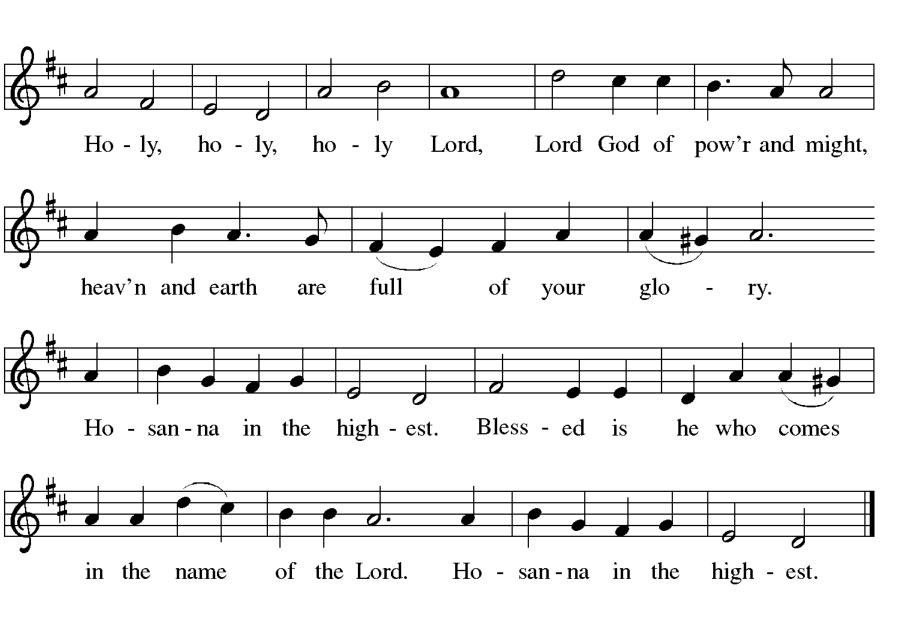
C: It is right to give our thanks and praise.

THE GREAT THANKSGIVING

P: It is indeed right, our duty and our joy that we should at all times and in all places give thanks and praise to you, almighty and merciful God, through our Savior Jesus Christ.

P: And so, with all the choirs of angels, with the church on earth and the hosts of heaven, we praise your name and join their unending hymn:

HOLY, HOLY, HOLY



THE GREAT THANKSGIVING

P: You are indeed holy, almighty and merciful God. You are most holy, and great is the majesty of your glory.

P: You so loved the world that you gave your only Son, so that everyone who believes in him may not perish but have eternal life.

THE GREAT THANKSGIVING

P: We give you thanks for his coming into the world to fulfill for us your holy will and to accomplish all things for our salvation.



EUCHARIST

P: In the night in which he was betrayed, our Lord Jesus took bread, and gave thanks; broke it, and gave it to his disciples, saying: "Take and eat; this is my body, given for you. Do this for the remembrance of me."

P: Again, after supper, he took the cup, gave thanks, and gave it for all to drink, saying: "This cup is the new covenant in my blood, shed for you and for all people for the forgiveness of sin. Do this for the remembrance of me."

EUCHARIST PRAYER

P: For as often as we eat of this bread and drink from this cup, we proclaim the Lord's death until he comes.

C: Christ has died. Christ is risen.
Christ will come again.

P: Remembering, therefore, his life-giving passion and death, his glorious resurrection and ascension, and the promise of his coming again, we give thanks to you,

EUCHARIST PRAYER

O Lord God Almighty, not as we ought but as we are able; we ask you mercifully to accept our praise and thanksgiving and with your Word and Holy Spirit to bless us, your servants, and these your own gifts of bread and wine, so that we and all who share in the body and blood of Christ may be filled with heavenly blessing and grace, and, receiving the forgiveness of sin,

EUCHARIST PRAYER

P: may be formed to live as your holy people and be given our inheritance with all your saints.

P: To you, O God, Father, Son, and Holy Spirit, be all honor and glory in your holy church, now and forever.

C: Amen.

THE LORD'S PRAYER

A: In the language of your heart, let us pray the prayer that Jesus taught us:

C: Our father, who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven.

PADRE NUESTRO

A: En el idioma de tu corazón, r ezamos la oración que Jesús nos enseñó:

Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre; Venga a nos tu reino; hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo;

THE LORD'S PRAYER

C: Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation but deliver us from evil.

PADRE NUESTRO

El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy; y perdónanos nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; y no nos dejes caer en la tentación; mas líbranos del mal.

THE LORD'S PRAYER

C: For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever. Amen.

PADRE NUESTRO

C: Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria, por los siglos de los siglos. Amén.

INVITATION TO COMMUNION



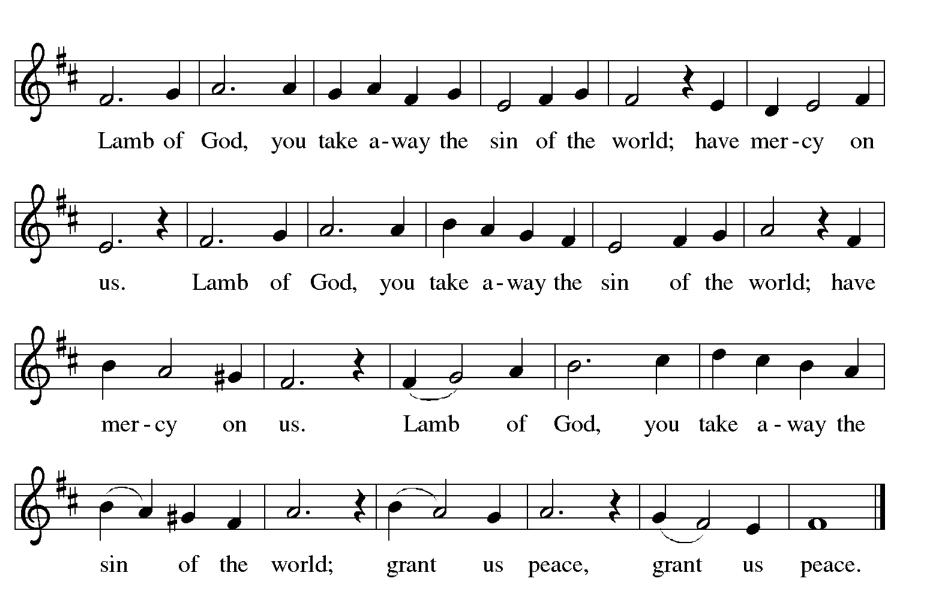
P: The Lord calls us to take up our cross and follow him, he also calls us to come to his table and be fed to give us strength to answer the call to discipleship. Come, eat and drink and feed on Christ in your hearts!

THE MEAL



P: For those tuning in online to the service this morning, take your Bread or Wafer: "This is the Body of Christ Given For You. Take and Eat." Now take your juice or wine: "This is the Blood of Christ Shed for You. Take and Drink".

LAMB OF GOD



PRAYER OF BLESSING

P: May the Body and Blood of our Lord Jesus Christ strengthen you and keep you always in his Grace.

C: Amen.



POST COMMUNION PRAYER

P: Lord God,

C: as we have received the body and blood of your Son Jesus Christ, transform and renew us within. Help us not to be conformed to this world, but to dedicate ourselves to you, and do what pleases you. We ask this through your Son, Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

BLESSING AND SENDING

P: Go now and follow Jesus in the way of the cross. Rejoice in hope, hold fast to what is good, persevere in prayer. Do not be overcome by evil, but overcome evil with good. As far as is possible, live peaceably with all.

P: And may God hear your cries and deliver you; May Christ Jesus repay you with fullness of life; And may the Holy Spirit be with you always nourishing you in love and hope. **C: Amen.**

Chorus

Bind us together Lord
Bind us together with cords
That cannot be broken
Bind us together Lord
Bind us together Lord
Bind us together with love

Verse 1

There is only one God
There is only one King
There is only one body
That is why we can sing

Chorus

Bind us together Lord
Bind us together with cords
That cannot be broken
Bind us together Lord
Bind us together Lord
Bind us together with love

Verse 2

Made for the glory of God Purchased by His precious Son Born with the right to be clean For Jesus the vict'ry has won

Chorus

Bind us together Lord
Bind us together with cords
That cannot be broken
Bind us together Lord
Bind us together Lord
Bind us together with love

Verse 3

You are the fam'ly of God You are the promise divine You are God's chosen desire You are the glorious new wine

Chorus

Bind us together Lord
Bind us together with cords
That cannot be broken
Bind us together Lord
Bind us together Lord
Bind us together with love

CCLI Song # 1228

Bob Gillman

© 1977 Thankyou Music

For use solely with the SongSelect® Terms of Use. All rights reserved. www.ccli.com

CCLI License # 11244902

DISMISSAL

A:



Take up your cross and follow Jesus. Go in peace to serve God and your neighbor.

C: Thanks be to God!